



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

*Mathematik als Fremdsprache / Deutsch und Arabisch ... kurz
& knapp*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



Inhalt

	<u>Seite</u>
Vorwort	4
1 Allgemeines	5 - 6
2 Grundrechenarten	7 - 12
3 Größen	13 - 17
4 Prozentrechnung	18
5 Zinsrechnung	19
6 Geometrie	20 - 29

Vorwort

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

das vorliegende Werk kann sowohl eigenständig als Einstieg in die Grundlagen der Mathematik als auch als Begleitheft zu einem anderen Mathematikbuch verwendet werden.

Unser Anliegen ist es, Schülern mit der Muttersprache Arabisch das Erlernen bzw. Nachschlagen der wichtigsten Begriffe der Mathematik zu ermöglichen. Da aber alle Begriffe und Beispiele zweisprachig, also Arabisch und Deutsch angelegt sind, kommt es gleichzeitig – wie nebenher – zur Aneignung einiger fachlicher Begriffe auf Deutsch.

Hier wird dabei das Konzept genutzt, dass die Mathematik selbst so etwas wie eine universelle Sprache ist. Es ist nämlich gar nicht so wichtig, was man noch außer den mathematischen Zeichen, Skizzen und Grafiken und Formeln noch erklärend verwendet, es spielt jedenfalls eine untergeordnete Rolle. Mathematisches Begreifen ist mehr als das Merken von Begriffen. Und gerade für den Anfänger bietet sich hier von Beginn an die so wichtige Möglichkeit zu Erfolgserlebnissen.

Da sich das Werk an Schüler mit wenigen Vorkenntnissen richtet, haben wir uns auf mathematisch Grundlegendes beschränkt. Es geht um Grundrechenarten, Rechnen mit Größen wie Zeit, Länge, Gewicht und natürlich Geld sowie Prozent- und Zinsrechnung. Neben den geometrischen Grundbegriffen Strecke, Winkel werden die wichtigsten Flächen anschaulich über Symmetrien und rechnerisch bzgl. Flächeninhalt und Umfang behandelt, Körper nur kurz benannt.

Auch die vor allem für die Geometrie benötigten Werkzeuge lernt man zweisprachig kennen.

Noch einmal soll betont werden, dass sich in diesem vorliegenden Angebot das mathematische und das fremdsprachliche Lernen gegenseitig begünstigen.

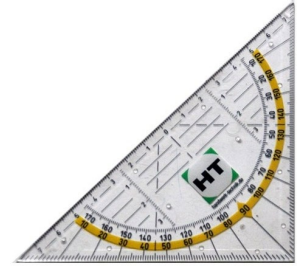
Viel Freude und Erfolg wünschen ihnen das Team des Kohl-Verlags sowie

Jürgen Tille-Koch & Aani Ichoua

1 Allgemeines

- Geodreieck

مثلث



- Kopfrechnen

الحساب الذهني



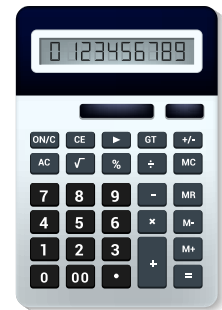
- Lineal

مسطرة



- Taschenrechner

الآلة الحاسبة



- Waage

ميزان



- Zirkel

فرجار / بيكار



1 Allgemeines

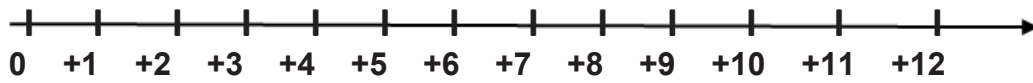
- Bleistift

قلم رصاص



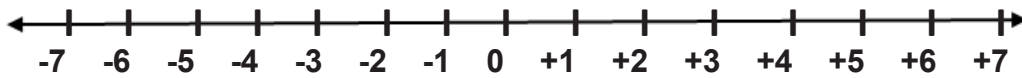
- Zahlenstrahl

العد الأفقي، - تسلسل



- Zahlengerade

مستقيم الأعداد



Mathematik als Fremdsprache ... kurz & knapp

Deutsch - Arabisch

1. Digitalauflage 2020

© Kohl-Verlag, Kerpen 2020
Alle Rechte vorbehalten.

Inhalt: Jürgen Tille-Koch & Aani Ichoua
Coverbild: © Daniel Ernst - AdobeStock.com
Redaktion: Kohl-Verlag
Grafik & Satz: Kohl-Verlag

Bestell-Nr. P12 374

ISBN: 978-3-96624-598-2

© der Originalausgabe „Mathematik als Fremdsprache“ bei
Mathe ABC Handels e.U. / 4learning2gether, Wien 2019, www.4learning2gether.eu

Bildquellen:

Seite 5 © asrawolf, makc76, evgenica & creativeteam - AdobeStock.com; Seite 6 © Chalermpon & Jasmin Merdan - AdobeStock.com

© Kohl-Verlag, Kerpen 2020. Alle Rechte vorbehalten.

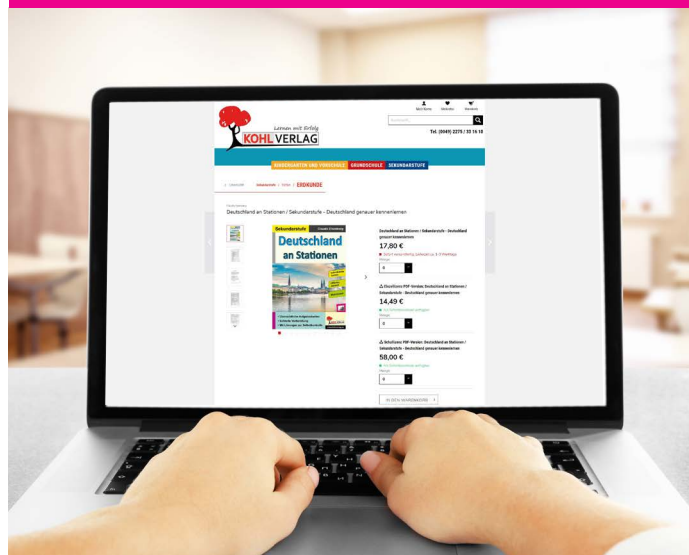
Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen dem deutschen Urheberrecht. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages (§ 52 a UrhG). Weder das Werk als Ganzes noch seine Teile dürfen ohne Einwilligung des Verlages an Dritte weitergeleitet, in ein Netzwerk wie Internet oder Intranet eingestellt oder öffentlich zugänglich gemacht werden. Dies gilt auch bei einer entsprechenden Nutzung in Schulen, Hochschulen, Universitäten, Seminaren und sonstigen Einrichtungen für Lehr- und Unterrichtszwecke. Der Erwerber dieses Werkes in PDF-Format ist berechtigt, das Werk als Ganzes oder in seinen Teilen für den Gebrauch und den Einsatz zur Verwendung im eigenen Unterricht wie folgt zu nutzen:

- Die einzelnen Seiten des Werkes dürfen als Arbeitsblätter oder Folien lediglich in Klassenstärke vervielfältigt werden zur Verwendung im Einsatz des selbst gehaltenen Unterrichts.
- Einzelne Arbeitsblätter dürfen Schülern für Referate zur Verfügung gestellt und im eigenen Unterricht zu Vortragszwecken verwendet werden.
- Während des eigenen Unterrichts gemeinsam mit den Schülern mit verschiedenen Medien, z.B. am Computer, Tablet via Beamer, Whiteboard o.a. das Werk in nicht veränderter PDF-Form zu zeigen bzw. zu erarbeiten.

Jeder weitere kommerzielle Gebrauch oder die Weitergabe an Dritte, auch an andere Lehrpersonen oder pädagogische Fachkräfte mit eigenem Unterrichts- bzw. Lehrauftrag ist nicht gestattet. Jede Verwertung außerhalb des eigenen Unterrichts und der Grenzen des Urheberrechts bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages. Der Kohl-Verlag übernimmt keine Verantwortung für die Inhalte externer Links oder fremder Homepages. Jegliche Haftung für direkte oder indirekte Schäden aus Informationen dieser Quellen wird nicht übernommen.

Kohl-Verlag, Kerpen 2020

Unsere Lizenzmodelle



Der vorliegende Band ist eine PDF-Einzellizenz

Sie wollen unsere Kopiervorlagen auch digital nutzen? Kein Problem – fast das gesamte KOHL-Sortiment ist auch sofort als PDF-Download erhältlich! Wir haben verschiedene Lizenzmodelle zur Auswahl:



	Print-Version	PDF-Einzellizenz	PDF-Schullizenz	Kombipaket Print & PDF-Einzellizenz	Kombipaket Print & PDF-Schullizenz
Unbefristete Nutzung der Materialien	X	X	X	X	X
Vervielfältigung, Weitergabe und Einsatz der Materialien im eigenen Unterricht	X	X	X	X	X
Nutzung der Materialien durch alle Lehrkräfte des Kollegiums an der lizenzierten Schule			X		X
Einstellen des Materials im Intranet oder Schulserver der Institution			X		X

Die erweiterten Lizenzmodelle zu diesem Titel sind jederzeit im Online-Shop unter www.kohlverlag.de erhältlich.



SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

*Mathematik als Fremdsprache / Deutsch und Arabisch ... kurz
& knapp*

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)

